

Poland-Bieliny: Telemetry and control equipment

OJ S 181/2023 20/09/2023

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Bieliny

National registration number: PL

Postal address: Bieliny

Town: Bieliny

NUTS code: PL Polska

Postal code: 26-004

Country: Poland

Contact person: Katarzyna Brzozowska

E-mail: inwestycje@bieliny.pl**Internet address(es):**Main address: www.bieliny.pl**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Dostawa i wdrożenie inteligentnego systemu zarządzania sieciami wodno-kanalizacyjnymi w aglomeracji Napęków z możliwością składania ofert częściowych.

Reference number: ZP 271.6.2023

II.1.2. Main CPV code

32441200 Telemetry and control equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Część 1 . Wdrożenie systemu zarządzania sieciami wodno-kanalizacyjnymi GIS w ramach projektu: Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w otulinie Cisowsko- Orłowińskiego Parku Krajobrazowego na terenie gminy Bieliny i Łagów

Część 2. Modernizacja obiektów wodociągowych wraz dostawą i montażem punktów pomiarowych oraz wdrożenie systemów zarządzania siecią wodociagową i kanalizacyjną (SCADA) w aglomeracji Napęków w ramach projektu: Uporządkowanie gospodarki wodno-

ściekowej w otulinie Cisowsko- Orłowińskiego Parku Krajobrazowego na terenie gminy Bieliny i Łagów

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Lowest offer: 907 808,00 PLN / Highest offer: 1 158 000,00 PLN taken into consideration

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 2. Modernizacja obiektów wodociągowych wraz dostawą i montażem punktów pomiarowych oraz wdrożenie systemów zarządzania siecią wodociągową i kanalizacyjną (SCADA) w aglomeracji Napęków w ramach p

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

32441100 Telemetry surveillance system, 42122130 Water pumps, 45310000 Electrical installation work, 45332000 Plumbing and drain-laying work, 48000000 Software package and information systems, 42961000 Command and control system

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL7 Makroregion centralny

NUTS code: PL72 Świętokrzyskie

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: Gmina Bieliny

II.2.4. Description of the procurement

1) dostawa, montaż i uruchomienie zestawu hydroforowego z układem sterowania i przepływomierzem oraz szafy zasilająco- telemetrycznej, monitoring i wizualizacja Stacji Uzdatniania Wody ze zbiornikiem wyrównawczym wody pitnej oraz ujęciem wody w Belnie,
2) dostawa, montaż i uruchomienie zestawu hydroforowego z układem sterowania i przepływomierzem oraz monitoring i wizualizacja przepompowni wody P-2 w miejscowości Lechów

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Wydłużony okres udzielonej gwarancji i rękojmi / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: RPSW.04.03.00-IZ.00-26-160/17 dla Działania 4.3 – Gospodarka wodno – ściekowa Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014 – 2020

II.2.14. Additional information

Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę, o którym mowa w:

1) art. 108 ust. 1 Pzp,

2) art. 109 ust. 1 pkt 4, 5 i 7 Pzp

3) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. (Dz. U. z 2022 poz. 835) o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 2. Modernizacja obiektów wodociągowych wraz dostawą i montażem punktów pomiarowych oraz wdrożenie systemów zarządzania siecią wodociagową i kanalizacyjną (SCADA) w aglomeracji Napęków w ramach p
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

32441100 Telemetry surveillance system, 32441200 Telemetry and control equipment, 42122130 Water pumps, 45310000 Electrical installation work, 45332000 Plumbing and drain-laying work, 48000000 Software package and information systems, 42961000 Command and control system

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL Polska

NUTS code: PL7 Makroregion centralny

NUTS code: PL72 Świętokrzyskie

NUTS code: PL721 Kielecki

Main site or place of performance: Gmina Bieliny

II.2.4. Description of the procurement

Zamówienie obejmuje:

1) dostawa, montaż i uruchomienie zestawu hydroforowego z układem sterowania i przepływomierzem oraz szafy zasilająco- telemetrycznej, monitoring i wizualizacja Stacji Uzdatniania Wody ze zbiornikiem wyrównawczym wody pitnej oraz ujęciem wody w Belnie, które obejmują:

a) Przeprowadzenie audytu pompowego (pomiarów audytowych) Stacji Uzdatniania Wody polegającego m.in. na dokonaniu pomiarów pracy, zużycia energii dla obiektu, wyznaczeniu rzeczywistego punktu pracy układu tj. najwyższej sprawności i optymalnej energochłonności, który doprecyzuje dobór nowego rozwiązania zapewniając prawidłowe działanie sieci wodociągowej przy najniższym możliwym zużyciu energii kW na m3 wody

b) Dostawę, montaż nowego zestawu hydroforowy z szafą sterowniczą i przetwornicami częstotliwości dla każdej pompy i przepływomierzem oraz szafy zasilająco- telemetrycznej po uprzednim demontażu

istniejącego zestawu hydroforowego wraz z armaturą i układem sterowania oraz szafy zasilająco-rozdzielczej

c) Zakup, dostawę i montaż niezbędnych urządzeń do monitoringu i wizualizacji Stacji Uzdatniania Wody ze zbiornikiem wyrównawczym wody pitnej oraz ujęciem wody składającym się z dwóch studni głębinowych wraz z włączeniem obiektów do istniejącego systemu monitoringu i wizualizacji (SCADA)

2) dostawa, montaż i uruchomienie zestawu hydroforowego z układem sterowania i przepływomierzem oraz monitoring i wizualizacja przepompowni wody P-2 w miejscowości Lechów, które obejmują:

a) Przeprowadzenie audytu pompowego (pomiarów audytowych) obiektu polegającego m.in. na dokonaniu pomiarów pracy, zużycia energii dla obiektu, wyznaczeniu rzeczywistego punktu pracy układu tj. najwyższej sprawności i optymalnej energochłonności, który doprecyzuje

dobór nowego rozwiązania zapewniając prawidłowe działanie sieci wodociągowej przy najniższym możliwym zużyciu energii kW na m3 wody

b) Dostawę, montaż nowego zestawu hydroforowy z szafą sterowniczą i przetwornicami częstotliwości dla każdej pompy i przepływomierzem po uprzednim demontażu istniejącego zestawu hydroforowego wraz z armaturą i układem sterowania

c) Zakup, dostawę i montaż niezbędnych urządzeń do monitoringu i wizualizacji zbiornika wyrównawczego i zestawu hydroforowego wraz z włączeniem obiektu do istniejącego systemu monitoringu i wizualizacji (SCADA)

3) opracowanie koncepcji podziału aglomeracji na strefy dystrybucji wody (DMA) wraz z wdrożeniem systemu zarządzania siecią wodociągową z wykorzystaniem istniejącego systemu SCADA oraz dostawą, montażem, uruchomieniem i włączeniem do systemu SCADA posterunków pomiarowych

4) wykonanie systemu monitoringu i wizualizacji 8 tłoczni ścieków oraz 6 pompowni ścieków zlokalizowanych na terenie aglomeracji Napęków wraz z włączeniem do istniejącego systemu SCADA.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Wydłużony okres udzielonej gwarancji i rękojmi / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: RPSW.04.03.00-IZ.00-26-160/17 dla Działania 4.3 – Gospodarka wodno – ściekowa Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014 – 2020

II.2.14. Additional information

Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawcę, o którym mowa w:

1) art. 108 ust. 1 Pzp,

2) art. 109 ust. 1 pkt 4, 5 i 7 Pzp

3) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. (Dz. U. z 2022 poz. 835) o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1.

Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 081-244261](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Część 2. Modernizacja obiektów wodociągowych wraz dostawą i montażem punktów pomiarowych oraz wdrożenie systemów zarządzania siecią wodociagową i kanalizacyjną (SCADA) w aglomeracji Napęków w ramach p

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

13/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Grundfos Pompy Sp. z o.o. z siedzibą w Baranowie ul. Klonowa 23 , 62-081 Przeźmierowo

National registration number: NIP 6572398774

Postal address: Przeźmierowo

Town: ul. Klonowa 23 Przeźmierowo

NUTS code: PL418 Poznański

Postal code: 62-081

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 424 340,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Warszawa

Town: ul. Postępu 17a
Postal code: 02-676
Country: Poland
Internet address: <https://www.uzp.pl/kio>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Owoławcza
Postal address: Warszawa
Town: ul. Postępu 17a
Postal code: 02-676
Country: Poland

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorstw.
3. Odwołanie przysługuje na:
 - a. niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - b. zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
4. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: Warszawa
Town: ul. Postępu 17a
Postal code: 02-676
Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/09/2023